

REDACȚIUNEA,
Admistratia și Tipografia
Brașov, plăza mare nr. 30.
Scriori nefrancate nu se primă.
Manuscrite nu se returnă.
INSEURATE
se primește la Admistratia în
Brașov și la următoarele
BIROUERI DE ANUNTURI:
la Viena: la N. Dukes Nachf.,
Nux, Augenfeld & Emeric Lesner,
Heinrich Schalek, A. Oppelik.
la Budapest: la A. V. Goldberger,
Eckstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körút).
PRETUL INSERȚIUNILOR:
o serie garnond pe o coloană
10 bani pentru o publicare.
Publicari mai dese după tarifă
și invocată. — **RECLAME** pe
pagina 3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXIV.

Nr. 227.

Brașov, Sâmbătă 13 (26) Octombrie.

1901.

Aleșii novei ere se adună.

Mâne, în 26 l. c. noua dietă ungurescă își va ține prima ședință. În ziua aceasta își vor face intrarea în dietă cei din garda lui Szell. Partidul liberal-guvernamental se va afla îrăsărit grupat pe băncile, de unde el stăpânesc tăra fără intrerupere mai bine de trei decenii începând.

Intre cei vreo 278 de liberali se asigură, că 93 n'au fost deputați în perioadă trecută, reprezentă deci cohortele mamelucilor celor noi. Se vor întâlni așă-dări în incinta camerei mamelucii vechi cu cei noi și icona de mai nainte a partidului „singur și exclusiv capabil de guvernare“ va fi pe deplin restabilită.

Nu va trece mult și totă lumea și tăra se va convinge, că nicăi sub sōrele Ungariei nu e nimic nou și că pretinsul sistem nou nu este decât o continuare a celui vechi. Avea dreptate Coloman Szell să asigure serbătoresc pe cei din stânga extremă, că el nu urmăresc altă țintă și în fond nu vrea să facă o politică deosebită de aceea a antecesorilor săi.

Ore care schimbare în modul de procedere esterior, pe care mulți naivi erau inclinați a-o privi ca schimbare de sistem, nu insenmă nimic. E de ajuns constatarea, că ținta și direcția politicei a rămas nestrămutat cea vechiă.

In societatea aleșilor din era lui Szell, ce se vor aduna mâne în parlamentul din Budapesta se află ca omeni noi cu program nou cei patru deputați slovac și unul sârb, cari la olăta sunt înșirați în catalog sub rubrica deputați ai naționalităților precum și un singur democrat. Este caracteristic, că în totă Ungaria nu a fost ales, decât un singur democrat. Si la acesta vor privi cu o strâniță răcălă maria liberală de totă nația, cari compun adăupri reprezentanța naționalei aristocratice supraviețuind în dietă.

Cu sentimente și mai eterogene și reci vor fi priviți, fără îndoială,

în societatea „alcătuitorilor statului național maghiar“, cei cinci deputați slavi, despre cari am făcut amintire mai sus.

Scim, că diareele inspirate de Szell se felicitau nu de mult, că sub egida „noului sistem“, care, vedî Dómine, a introdus „alegerile cu rate“, au putut fi aleși acești reprezentanți ai Slovacilor și Sârbilor, a căror prezență în dietă nu numai că nu va strica, dărăva „folosi“ chiar causei unității naționale maghiare etc. Dărăva trecut o săptămână și aceleiași foi se plâng contra fișpanului comitatului Neutra, fiind că numai lui este a-se mulțumi, că în acel comitat au fost aleși doi deputați „panslavici“. Din ce mai nainte erau deputați blândi, c'un program nepericulos, de-odată sunt declarații de panslavici și amintitul fișpan e tras la răspundere fiind că, umblând să facă a-se realege nisice aderenții intimi ai lui Banffy, a produs efectul, că populația mai bucuros și-a dat votul pentru candidații panslavici, decât pentru uneltele urgisi ale lui Banffy.

Etă dărăva, că renumele comitatului Neutra a fost „pătat“ prin alegera acelor „panslavici“. Etă, că „potopul panslav“ se revarsă prin mejdios, așa de primejdios, încât Szell e somat să schimbe neamănănat pe conducătorul comitatului, dăcă vrea să-i pună stavilă.

Potă fi la mijloc și intenția de a răsurna pe acel fișpan banffyst, dărăvăne neîncrederea și temerea față cu deputații slovacă aleși. Ei sunt priviți ca nisice panslavici periculoși, cu totă că foile maghiare au recunoscut, că programul lor nu e periculos ideii de stat maghiar, și că cei ce iau ales, „har Dumnezeului maghiar“, nu nutresc sentimente panslavice.

Sub astfel de auspicii nu credem, că se vor simți bine nicăi un moment deputații slovacă în societatea, în care au intrat.

Congresul catolicilor unguri.
Primatele Claudiu Vaszary a trimis deja

membrii congresului catolicilor unguri elaboratul comisiunii de două-deci și săpte. E vorba, că congresul să fie convocat în decursul lunei viitoare (Noemvrie) pentru a desface acest nou proiect.

Din Cernăuți i-se telegrafizează cu data de 21 Octombrie a. c. lui „Neue fr. Presse“: „Dr. George Popovici, care în perioada trecut electoral a reprezentat cercul electoral sudic al curiei a V-a din Bucovina în „Reichsrath“, și-a depus mandatul de deputat în dieta Bucovinei. Dr. Popovici se retrage din viața politică și nisuescă primi o docență pentru dreptul german“ (la universitatea din Cernăuți? — Red.)

Reproducem acăsta soare cu rezerva cuvenită, deși am audiat mai de mult, că în adevăr d-l Dr. Popovici și-a exprimat părerea, că ar dori să se retragă din viața politică. Ne-ar părea rău, decă să ar adevări, că dorința acăsta să a prefăcut în hotărâre. D-l Dr. George Popovici, care alătură cu Iancu cav. de Flondor și cu alții a inaugurat luptele energice ale partidului național din Bucovina, mai are o îndatorire mare morală față cu poporul, de a persista în aceste lupte și a stării mai departe în unire cu soții săi de principii pentru triumful final al causei române bucovinene.

Noua dietă ungăra a fost convocată, precum scim, pe ziua de 24 Octombrie. După obiceiul dietă se intrunesc numai a treia și a patra zi de cănd a fost convocată, prin urmare mâne Sâmbătă în 26 Octombrie dietă cea nouă va ține prima ședință. Majestatea Sa monarchul va primi pe membrii novei camere Lună la amiază în palatul din Buda, cu care ocazie va cetăi mesajul de deschidere. Ședințele se vor deschide formal Martia viitoare. Probabil, că discuția asupra mesajului se va încoje în ședința de Vineri său Sâmbătă viitoare. — Camera magnaților încă va ține mâne ședință.

Sesiunea parlamentară francesă „Figaro“ de Marți, 22 Oct. scrie: Astăzi se deschide sesiunea parlamentară de toamnă. Camera actuală n'are de trăit, decă ierăna acăsta. Décă vră să-să împlinășă în mod firesc mandatul, nu se va deda nicăi un minut agitațiunilor sterile. Ea va avea de rezolvat o mulțime de cestioni de interes național. Între acestea în prima linie este echilibrul

budgetului. Este onoreala patriei noastre, că de 30 de ani, având a repara în acest timp desastrele răsboiului și ale Comunei, a dotat Franța cu o mare armată și cu o puternică marină, nicăi odată creditul său nu s'a elătinat, nicăi odată n'a fost adusă a trăi din expediante. „Figaro“ crede, că nu se va găsi majoritate pentru votarea suprimării budgetului cultelor, a denunciației concordatului și a atentatelor contra libertății învățământului. De-asemenea marele djar francez cere dela guvern să ia măsuri pentru prevenirea grevei generale a minelor și a răsboiului civil, ou care să amintească. „Va fi așă-dări destul de luor, pentru că să rămână cât se poate de puțin timp pentru desbaterile tumultuoase, ce le vor provoca cererile de autorizație ale ordinelor religioase. Acestea să se lasă mai bine viitorii camere, după ce tăra să va fi pronunțat asupra valorei unei legi (legea congregațiilor), care a divizat între sine chiar și pe republican și — asupra politicei, care a inspirat acăsta lege.“

Din „Reichsrath“.

Ședința dela 23 Octombrie a „Reichsrath“-ului a fost sgomotată. Din cauza propunerii lui Stransky privitor la întemplierile din Littau, Cehii și Germanii s'au certat urit, așa că era p'aci să se ia și de cap.

Stransky voind să-să motiveze propunerea de urgență, n'a putut vorbi din cauza marelui sgomot, ce l'a făcut pangermanii. Stein și Wolf au injurat pe Stransky, numindu-l jidan afurisit. După ce sgomotul s'a mai potolit, Stransky spune, că cu ocazia alegerilor, Germanii au reușit numai prin siluirea alegătorilor. În multe comune cheltuelile alegătorilor au fost acoperite din banii comunelor. Vorbitul acușă de unelțiri electorale nepermise pe Germanii din Littau, cari neavând rezultat, au voit să-să răsbură. Provocă pe Germani să arate unde au făcut Cehii asemenea. Propune, ca afacerea să fie cercetată.

D'Elvert dice, că propunerea lui Stransky e o vătămare ne mai pomenită a Germanilor și un atentat la iubirea de dreptate a camerei. Respinge afirmările lui Stransky despre abusurile electorale, ce le-ar fi făcut Germanii în Littau. Politica

FOILETONUL „GAZ. TRANS“.

Victima unui vis de mărire.

După Felix Vogt.

(Continuare.)

În timpul unei călătorii a soțului său prin provinciile de nord, ea conducea regele în capitală și a presidat, spre mareă mulțumire a populației unei, serbarea independenței. Ea devenise cu trup cu suflet mecanic, ér Maximilian, cărnia naturală germană făcea mai grea asimilarea, și dădea cu totă aceasta silință de a se familia din ce în ce mai mult cu situația și de a guverna Mexicul cu Mexicani și penitenciarii Mexicanii. La început totul mergea bine. Președintele republican Juarez, patănd de toți partizanii săi, rătăcea prin pădură și totă părțile civilizate ale țării adunau omagii nouului împărat. Un semn deosebit de alipire a dovedit părechia împărată, care nu avea urmași, prin aceea că, nici copii de a perpetua dinastia, a adoptat

pe nepoții împăratului Augustin Iturbide, care fusese împușcat la 1826.

Bunele începuturi însă din păcate n'au avut continuare. Maximilian a început să dea dovadă de șovăire. Astăzi asculta de un consilier, măne de altul și în cele din urmă nu se incredea nicăi într'unul. Însă și Charlotta, care lua parte activă la toate afacerile statului, avea să suferă sub acăsta particularitate. Erau timpuri, când soțul său se închidea în apartamentele sale și trebuia să răsărită să ceară audiență, decă voia să vorbescă cu densusul, și nu era primită în tot-denumire. Trebuie să constatăm însă, spre scusa împăratului, că sănătatea lui, care nicăi mai n'ainte nu era toomai cea mai bună, a început să se strunce și mai mult sub influența climei de sud.

Napoleon se obligase de a-să lăsa trupele în Mexico trei ani de dile, se hotără însă, — deorece văduvă, că afacerea nu promite, ér aventura mexicană produsese în Franția oare-care indispoziție, — să evacueze tăra deja în al doilea an. El comunică acăsta hotărire la timp lui Maximilian, că să-i lase timp pentru abdicare și pentru

plecare. Aceasta credea însă, pe drept său pe nedrept, că mareșul Bazaine, comandanțul trupelor franceze din Mexico, e vină la totă nenorocirea și că el, care după moartea nevestei sale dintău se înșurașă cu o Mexicana bogată, vră cu intenție să facă imposibil nouul imperiu, pentru că să guverneze el însuși Mexicul ca guvernator general francă, ori în alt chip. Charlotta era și ea de acăsta părere și de aceea hotără să plece ea la Paris, ca să spună lui Napoleon, cum stau lucrurile și să-i dobindescă sprințul tronului și pentru viitor, cu trupe franceze, însă sub alt comandant.

Asupra acestei călătorii, pe care împăratesa Charlotta o întreprinde în vara anului 1866 cu bune speranțe și care s'a terminat în Roma cu însușirea alienației, avem astăzi o descriere nouă, care nu numai că e scrisă cu inimă și spirit, dărăvăne și o mulțime de amănunte păna acum necunoscute. Supozitia tăgăduită cu încăpăținare de onii istorici francezi, cari s'au ocupat cu aventura mexicană, că adeca neunia nenorocitei împăratese a fost cauzată de refuzul lui Napoleon de a-să lăsa și pen-

tru mai departe trupele în Mexico, o găsim aici pe deplin confirmată. Acăsta descriere o datorim diplomatului hanoverian naturalizat ca Engles, Baronul de Malortie, care nici o comunica futr'o colecție de amintiri diverse publicate acum în Londra sub titlul „Here, there and everywhere“ (Aici, acolo și pretutindeni). Malortie se atașă, ca om tiner, corpului de expediție austriac și ca adjutanț al generalului Conte Thun-Hohenstein, comandant în Puebla, avusese sarcina de a însoții pe împărată din acest oraș până la Veracruz.

Contele Thun și baronul de Malortie eșiseră călări într-un întempiere împăratesei și o intenție să răsărită în apropiere de Rio Prieto. Charlotta, o călăreță pasionată, nu făcău să dețină sărăcina de a însoții pe sora sa. Ea le apără călare pe soseaua luminată de lună, pe care gardurile vii de cactus aruncă umbre fantastice. Figura înaltă a împăratesei li se pără în acăsta imprejurime cu deosebire imposantă. Cu totă că diua întrăgă o petrecere în spatele calului, împărată în aceeași sărăcina, după ce în cece minute făcă o baie și-să schimbă garderoba, dădu în Rio Prieto.

„GAZETA“ lese în flacări și abonamente pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24 cor., pe săptămuni 12 cor., pe trei luni 6 cor. N-rii de Duminică 2 fr., pe an. Pentru România și străinătate: Pe un an 40 franci, pe săptămuni 20 fr., pe trei luni 10 fr. N-rii de Duminică 8 franci. Se prenumără la taxa oficiale postale din Intră și din afară și la d-nii colectori. Abonamente pentru Brașov Administrație, Piața mare, Târgul Innini Nr. 30, etajul I.: Pe un an 20 cor., pe săptămuni 10 cor., pe trei luni 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei luni 6 corone. Un exemplar 10 bani. Atât și abonamentele căt și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Cehilor în Moravia, dice, tinde să pună rând pe rând mâna pe toate orașele germane. Față cu același luptă de cucerire a Cehilor, Germanii trebuie să opună cea mai puternică rezistență.

In decursul vorbirii lui D'Elvert a isbucoit erăști un mare sgomot între Cehi și Germani, aşa că erau temeri, că certă va degenera în fapte.

După D'Elvert a vorbit Cehul Svozil, care a declarat, că Cehii au făcut în Moravia tot posibilul de a se realiza pacea, pe baza însă pe care stau Germanii, *pacea nu se va pute face*.

Disouția s'a încheiat. A mai vorbit germanul Albrecht voind să documenteze netemeinicia acuzațiunilor cehioce. El a sfîrșit declarând, că poporul german din Moravia va lupta în unire contra provocării cehilor.

Marele sfat din Londra.

Ei s'a ținut în Londra un mare consiliu de corona, care a fost conchegat de regele Edward, care, firesc, a și presidat. Acest consiliu avea să se sfatuască, cum se dice, asupra mijlocelor, prin care să se pună capăt cu orice preț răbsoiului din Africa-de-Sud. La acest consiliu a fost invitat și lordul Salisbury. Regele să fi exprimat dorința, ca incoronarea lui să nu se facă până ce răbsoiul nu se va fi terminat. Ar fi dăr să se facă cele mai mari sforduri pentru terminarea lui, ceea-ce însă cu greu va merge, căci va trece încă mult până ce va pute fi înfrântă rezistența Burilor, de nu cumva se va întorce chiar făța, băgând această în strîmtore pe Englezii cu ajutorul resculaților din coloniile engleze.

E probabil, că în consiliul de corona, despre care vorbim, se vor fi ridicat și proteste în contra politicii lui Chamberlain, care a dus lucrurile așa departe în Africa-de-Sud. Ororile acestui răbsoi sunt aproape întrecute de crudiile Englezilor, de pusăriile, ce le-au făcut pe moșii Burilor, ale căror case le-au ars și distrus, și pe fermele și copiii Burilor i-au internat în așa numitele „tabere ale refugiaților”, unde se prăpădesc și mor de fome și de boala ce-i băntuie în urma reliei tratări. În luna Septembrie a.c. au fost interneate în aceste tabere ale miseriei 190.418 persoane, dintre care 54.326 copii. Dintre interoaiți au murit 2411, între care 1964 copii.

Regele Edward cunoște toate acestea și nu este mirare, că se găndesc să pună odată capăt vîrsărilor de sânge și crudimilor, care au făcut, ca Englezii să-și pierdă totă simpatia la popoarele culte și să fie încuiați de ura cea mai mare, ce poate fi numai justificată față cu sugrăvătorii unui popor atât de eroic. Niciu nu poate condamna mai mult purtarea Englezilor, decât faptul, că pe lângă Africanderi însăși co-

nationalii lor englesi din colonia Cap sunt însă în suflet amariți și indignați de sălbăticile ostiere engleze.

Pute-se-va să decide regele Eduard să face sfîrșit acestui crâncen și ruinos răbsoiu, ridicându-și glasul în sfatul terii pentru de a se încheia o pace onorifică cu Burii? Înima lui de sigur inclină spre o astfel de pace. Ce vor dice însă cei ce vor pune înainte considerațiile de putere și de prestigiu ale Angliei?

S'a mai anunțat, că obiectul principal, cu care avea să se ocupe marele consiliu de corona, ar fi o declarație a guvernului asupra răbsoilui în Africa-de-Sud. Lumea aștepta cu încordare să vadă, care va fi forma și cuprinsul acestei declarații? În legătură cu ea, sunt semnificative nisice date, ce le-a citat un lord într-o mare întâlnire din Anglia și după care până adău fost transportați în Africa-de-Sud din porturile engleze 350.000 de oameni și 200.000 de cai. Aceste cifre colosale vorbesc mai eloquent, decât orice altă.

Unirea Cretei cu Grecia.

National Zeitung din Berlin scrie, că planul de a-și uni Creta cu Grecia a făcut erăști un pas însemnat înainte. Rusia nu mai ridică acum excepționii contra unirii. Soareea, că Rusia ar fi făcut demersuri în direcția aceasta la puterii, nu se confirmă încă.

O telegramă din Constantinopol cu data de 23 I. c. spune: Consulul rusesc Giers și consulul francez Blanc au fost rechemați din Creta de către guvernele lor numiți și altii consuli. Giers și Blanc trăiau rău cu guvernatorul și în mai multe rânduri prințul George a cerut să fie rechemați.

In cereurile diplomatice bine informate se confirmă scirea, că Rusia și Franța au aprobat în principiu anexarea Cretei la Grecia. Cele două mari puteri au stabilit aceasta cu ocazia unei întrevederii din Compiegne și Rigiștei, George, a fost înconosciabil cu privire la ultimele sale vizite în Paris despre acest plan, i-a observat însă, că din punct de vedere al oportunismului anexiunea trebuie amânată încă 2-3 luni.

Allgemeine Correspondenz din Viena afișă că și Sultanul primește sub ore-cară condiționii, unirea Cretei cu Grecia, considerând, că unirea turco-greco-română va impiedica la primăvară o contră lovitură în Macedonia. Diarul *Berliner Tagblatt* confirmă scirea despre iminenta unire a insulei Crete la Grecia. Germania și Austria nu-i vor pune piedici.

Alegeri municipale.

Sebeșul-inferior, Oct. 1901.

Stimate Dile Redactor! În 16 I. c. s'a făcut alegerea a 6 membrii în congre-

gaționea comitatului Bistrița-Năsăud, din cercul electoral al Sieului-mare.

Alegerea s'a făcut în cancelaria comunală din Sieul-mare. Omenii stăpâni, totdeauna și-au candidat pe ai lor; pentru care toți slujbașii au luptat din răsputeri să se voteze pentru ei; însă nici-o dată n-au putut ești învingători, deoarece Români și Sasii au ținut strins la olală și tot mereu și-au ales omenii lor.

Vădând omenii stăpâni, acătoare, acumă nici nu și-au pus candidați, și astfel s-au ales 5 Români și un Sas, totuși omeni, în care ne putem încredere, anume: 1) M. O. D. Ioan Mărginean căpitan c. r. în pensie în Ragla, 2) Dr. Aleșandru Pop, medic în Bistrița, 3) Simion Tanco, preot în Monor, 4) Vasile Balan, preot în Balafalău-de-sus, Ioan Bârsan, preot în Sebeșul-inferior, 6) Iohann Dienesch, preot lut. în Orhei.

Coresp.

Dela alegeri.

— 23 Oct. st. n. 1901.

Domnule Redactor! Deși tardiv, cred totuși a fi de interes să Vă comunic următoarele:

Alegările din Biharea au decurs ca totale alegările. Preoții români cu excepția unei a doi însă totuși au luat parte, atât gr. catolici, cât și gr. orientali. S'a purtat foarte scandalos între ei preotul Axentiu Sarkady din Fegyvernek. Acest domn în parochia sa cu septembrie întregii nu se servește liturgia, căci dice-se, că e bolnav, și la alegerile de deputat se duce și să poarte așa de prost, încât gendarmii se văd constrinși să-locă la stradă între sulite din localul alegării. La alegere a luat parte și cantorul învățătorul său Aurel Barbușiu, care facea mai bine să-și fi căutat de școală, căci să cante în biserică și e rușine și consideră a fi dejositor pentru el.

Preoții și învățătorii români au votat în Biharea cu Kiss Elek, care a păsit cu program opositional, a căutat însă față de Rigo, cu care a votat preotul din Burzuc Horvat.

La alegerea din Mărgitta încă s'a prezentat mulți preoți români unii și neuini. Aici a păsat de candidat Szatmari Mor, preoțianul cu program kossuthist și Örley cu program guvernamental. Lui Szatmari, care a căutat la alegere, i-a fost un mare corteș Iuliu Filimon preotul gr. cat. din Csanálos și notarul districtului protopopesc al Bârcăului. Acest domn, care aspiră la protopopiat, deși ar fi să fie popă românesc, s'a înrolat în tabăra kossuthistilor și cu asta se laudă în gura mare tuturor, cu care convine. Altădată acest domn, ca să se arate, că e bun „hazafii” și că Consistoriul din Orade să-l afle vrednic, că pe o răduce e și cu vicarul Lauran, în tot anul la sărbăriile

acestă scire numai decât la Mexico, însă contele Thunu, cu o prevedere întelită, occupea oficiul telegrafic și permise deschiderea lui abia un ceas după plecarea împăratului. Bazaine se înfură, când astă săptămînă atât de bine reușit și dădu ordin telegrafic, să urmărește vaporul și să aducă pe împăratesa înapoi. Dér drumul făcut de „Imperatrice Eugénie” era mult mai înaintat, decât ca incruzișatorul din Veracruz să o fi putut ajunge.

Pentru evenimentele, ce au urmat, Malortie nu mai este martor ocular, îsvorele lui sunt însă din cele mai bune. Amica și dama de curte a Charlotti, contesa del Barrio, care a murit înainte de cinci săptămîni, a povestit în 1868 în Paris cele întemplete și toate datele ei s'a confirmat de către contele Bombelles, cel ce urmase pe moștenitorul de tron, Rudolf în moarte și de către Mora, ambasadorul mexican de pe vremuri pe lângă curtea din Paris. Doma del Barrio îl aștepta înainte de tōt că Charlotta și pe vapor avea perfectul echilibru spiritual și corporal și că primul nor de măhnire se puse pe fruntea ei în Brest, unde găsi numai pe ambasadorul Mora, însă nici un trimis de al lui Napo-

national maghiar și nici un alt qile mară de ale Ungurilor arborăză în turnul bisericiei din Csanálos stăpânul treicolor ungureș.

Mai bine să rămână, ca în filiala Nădar să aibă școală și învățător, căci cu asta ar folosi poporenii săi, și se nu-i seduoa să mergă la urnă, ca să voteze cu dușmanii Românilor. Atâtă de-o camătă.

Argus.

Despre duel.

II.

Mi-s-ar putea obiecta, că duelul măresc valoarea intrinsecă, onoreea intrinsecă, deoarece promovază curajul. Este în interesul hărniciei soldațesci, atât de prețiosă la casă de nevoie, ca soldatul să se vadă mai des în fața pericolului de moarte și să aibă astfel ocazia a se exercita în prețuirea morții.

Contra acestui argument nu e greu de loc a lupta. Desea exercițiul în desconsiderarea pericolului de moarte este în interesul vitejiei soldațesci, de ce nu se iau măsură oficioale pentru ase ceva la manevre și de ce se lasă acăsta sărginței private? Si de cădu duelul în adeveră servesc la vitejia soldațescă, de ce este interzis prin legea militară? Si de ce să nu fi tot așa de necesar și pentru soldatul comun, ca și pentru ofițer, de vreme ce în casă de răbsoiu, ce pot face nisice ofițeri ourașii în fruntea unor soldați fricosi?

Onore, care de fapt servesc veche drept pretext pentru duel, este onore eternă, care constă în respectul și aprecierea ce se dă proprii noștri personă de către alii oameni.

Ea consideră de irațională acea onore eternă, acel respect, care se zidesc pe o apreciere falsă a unor valori cunoscute, prin urmare pe o erore pozitivă, pe un prejudecț neintențiat, fiind că prețesc, ceea-ce este lipsit de valoare, său chiar vrednic de ocăru, să că ocazie are în adeveră valoare, o prețesc mai mult, decât face. O asemenea onore, în sine, n'are nici o valoare. Pentru o respectare atât de irațională nici un om cu minte, nici un om în adeveră de onore nu-și va bate capul.

Să presupunem, că suntem într'o casă de alienați; se presupunem — cenu se poate presupune într'un balamuc? — că acolo este o secție de nebuni, unde toți pacienții umbă în patru picioare și sunt de firma convingere, că orice om, căruia nu-i lipsește încă demnitatea de om, trebuie să umble numai decât în patru picioare. Oare mediu curant își va bate capul așa de grozav cu respectarea acestui cero social și valoare asupra sa probă cerută a demnității sale de om? Eu cred, că cu totă nenorocirea sa, va rămâne foarte liniștit!

Fără indoială, că omul de onore condus de noțiunea onorei adevărate, va profesa cu hotărîre principiul, că mai bine renunță la respectarea din partea oamenilor, decât să-și renunță convingerea sa maibună și conșcientă sa.

După opiniiile și principiile, ce domnesc în curile dualiste, un bărbat, care la o eventuală ofensă adusă onorei-luând acest cuvînt în cel mai larg înțeles — nu răspunde cu provocare la duel, este om fără onore, fiind că prin purtarea sa a dovedit, că că n'are sentimental de onore, că că este un laș, amîndonă această luxuriantă însă o pată de rușine. Desea cineva să-și păstreze așa-dăr numele unui bărbat de onore, decât să-și considerat și mai departe că om de onore, trebuie să răspundă la o ofensă cu provocarea la duel. Totuși și cel provocat este dator onorei sale, să accepte provocarea, căci dacă o respinge, prin acela dovedește lașitate și este esomunicat. Acăsta este concepția duelăilor.

Desea un caracter onorabil, cu altă vîntă un bărbat de onore în adeveratul înțeles al cuvîntului trebuie să reageze să nu în tōt casurile la o ofensă, despre acăsta vom vorbi într'un alt număr.

Delalata.

SCIRILE DILEI.

— 12 (25) Octombrie.

O vizită la Sinaia. Intr'unul din numerii treenți am amintit despre vizita, ce a făcut-o la Sinaia F.Z.M. Probst, comandantul corpului de armată ardelean, cu mai mulți ofițeri din armata comună la curtea română în Sinaia. Acum se anunță, că regele Carol a primit pe șoaptei săi c'oră afabilitate și a dat în onoreea lor un dejun la „Foișor“. Regele a amintit în mai multe rânduri amicalele raporturi de camaraderie, ce există între armatele română și austro-ungară. Șoaptei s'au reîntors Sâmbăta săra la Sibiu.

In diua Sfintilor Archangheli, 8 Noemvrie, Liga pentru unitatea culturală a Românilor va face o mare manifestație în amintirea lui Mihai Viteazu. Dimineața va fi serviciu religios la biserică Mihai-Vodă, și după emiadi se va ține un mare meeting, la care vor asista delegații tuturor secțiilor.

Congregatia comitatului Cine convocată pe diua de 21 Oct., a fost fără egomotă. Vice-șpanul Becze raporteză despre miseria extremă, în care zace poporul, apoi face aspre imputări corpului profesional dela gimnasiul din Csíksomlyó, pentru că a corteșit la alegeri și a influențat părții elevilor în favorul unui candidat. (Care? — Red.) Contra acestei parti a raportat protesteză directorul gimnasiului și se nese o viuă discuție.

Prințul Adalbert de Prusia în Constantinopol. Sultanul a primit alături în audiенță pe principale Adalbert de Prusia, care era însoțit de ambasadorul Germaniei, baronul Marshall de Bieberstein. Sultanul i-a intors apoi vizita în chioșcul din palatul imperial, în care prințul este instalat. Sera s'a dat la Yıldız-Chioș un prânz de gală în onoreea principelui german, la care au luat parte baronul Marshall și personalul ambasadei germane și aproape toți miniștrii turci. Intr'un alt saloan a avut loc o masă în onoreea ofiților germani de pe corveta-școală „Charlotte“. După masa s'a dat o reprezentare teatrală.

Desființare de agenții bulgare. Pentru a face economii, Bulgaria a decis să desființeze agenții sale diplomatici din București, Atena și Londra.

Doctorul Toma Ionescu, profesor la universitatea din București, a fost chemat la Varna să opereze pe soția lui Riza bey. Operația a reușit fără bine. Eminentul chirurgian român a fost asistat de Dr. Barbuescu și de studentul în medicină Papa Popov.

Buller — în disponibilitate. Fai-mosul general englez Buller a fost pus în disponibilitate. Mare parte din foile engleze subcură de acesta, „Daily News“ înșe scrie, că de către guvernul englez ar fi primit la timpul său propunerea lui Buller după destrul lui Cronje la Paardeberg, Anglia ar fi economisit multe milioane și s'ar fi mărit viața a multe mii de oameni. Buller refuză acasă să numește comandant al corpului de armată în Aldershot. Ca urmare, el se dice, că va fi French, care conduce și operațiunile în colonia Cap.

Represalii rusesci. Din Petersburg se anunță, că guvernul rusesc, ca represalii contra agrariilor din Prusia, va opri emigrarea temporară a muncitorilor agricoli ruși pe teritoriul german. În acest sens se spune acum de curând o publicație a ministerului de externe rus. Măsura proiectată de Rusia va fi desastruoasă pentru agricultura prusiană, deoarece muncitorii ruși au devenit indispensabili.

Despre jidovii din România dia-ruini „Deutsche Zeitung“ din Viena îse scrie din București: „Deja de mai mult timp jidovii au reușit să se facă cu deschidere stăpână pe diarul „Adevărul“, din care au facut un adevărat monitor jidovesc. Cu ajutorul cunoștelor fruse despre

drepturnile omului, umanitate, drepturnile egale, etc. „Adevărul“ cere fără nici o rezervă, să li-se dea jidovilor drepturi. Este semnificativ, că acest diar românesc este singurul diar în România, care are tristul curagiu a se declara de cărui jidovesc. Totă presa românească este în ceea cea ovreișoă hotărît naționalistă, respectiv antisemită (? Red.) Jidovii, cu ajutorul numitului diar, au recurs la un nou mijloc, ca să facă propagandă pentru cauza lor. El organizează o societate a „Tinerimei generoase“, care să între în luptă în numele principiilor moderne și a ideilor progresiste pentru egală îndreptățire a jidovilor. Jidovii speră a găsi destui naivi printre studenții creștini, cari se vor înscrie în această societate și se vor lăsa a fi exploatați pentru scopuri jidovesc. Sperăm însă, că și aceste agitații jidovesc vor rămâne fără efect. Tote straturile populației românești sunt pătrunse de convingerea, că acordarea drepturilor politice la jidovii ar duce la o catastrofă națională și economică“.

Cununia. D-l Constantin Ceruleanu și d-sora Irina St. Iancu își vor serba Dumineca în 18 Octombrie v. cununia religioasă în biserică Sf. Vineri din Ploesci.

Miss Stone. Consulul american Dickson, din Constantinopol, a primit scirea, că miss Stone se află aproape de Jakorda, pe teritoriul turcesc. Dickson a cerut din nou guvernului bulgar arestarea membrilor comitetului macedonean, ca complici la răpirea misionarei americane, în scop de a face pe bandiți să reiauă suma. Poliția caută să stabilească complicitatea comitetului macedonean cu bandiții. Boris Sarafoff e căutat pretutindeni. Zoncett, declară, că plătirea răscumpărării ar constitui un grav precedent, periculos pentru străinii, cari locuiesc în Bulgaria. Primul ministru bulgar Karaveloff declară, că vră să procedeze cu energie.

Luptă cu Boxerii. O telegramă din Peking anunță, că s'a dat o luptă săngerosă între trupele chineze și boxeri, aproape de Hsingning. Boxerii au fost bătuți. 140 de boxeri au fost îndată decapitați.

Ciuma în Constantinopole. Diletele acestea în Galata s'au produs din nou săse casuri de ciumă.

Regele Umberto avea un alterego u Salerno, pe fotograful Bertolani, care sămăna cu asasinatul regelui de miuine. Bertolani a trecut dilele acestei în trăsură pe lângă casarma din Salerno. Sentinela din fața casarmei, văzând pe Bertolani a scapat pușca din mâna, credând, că vede spiritul lui Umberto și a inceput să strige „ajutor!“

Heyl Kurt, locotenentul din reg. 1 de dragoni din Hanovera, despre care am amintit, că a plecat călare din Metz cu destinația București, a sosit în diua de 23 Oct. în Turnu Severin, de unde după un scurt repaus a plecat spre București. Locotenentul german, care a parcurs această mare distanță din remeșag, a făcut drumul de 1600 km de la Metz până în Timișoara în 16 zile, făcând repaus de o zi în Viena. Corpul ofițeresc din Timișoara a dat un banchet în onoreea locotenentului german. Până la întâia sa, București, sunt de tot 2100 km. De la Timișoara până acolo îl mai trebuie probabil 6 zile. Calul său englez pur sang se află în condiții excelente.

Un negru la masa președintelui. Este greu să-și facă cineva o idee de sensația produsă prin faptul, că președintele Roosevelt a refuzat la prânz pe d-l Boker, președintele universității din Tuskegee, care aparține rassei negre. Este pentru prima oară, că un negru este admis la masa președintelui. Șefii politici de sud sunt indignați din cauza onorei acordate rassei negre și au decis să nu mai sprijini politica lui Roosevelt.

Institutorele franceze. Astăzi sunt în Franța mulți de instituție cu diplome, cari mor literalmente de fome, fiind că nu sunt posturi, unde să le plăzeze. Pentru ajutorarea acestor nevoroci, cari și-au

lăsat ocupația mamelelor lor, cu care s'ar fi putut hrăni, și au ajuns cu diploma în mâna muritor de fome, s'a format o societate specială sub titlu „Oeuvre des Institutrices françaises“. Această societate a plasat până acum 2000 de instituție.

Teatrul german. Mâine, Sâmbăta, ca novitate: „Flachsmann als Erzieher“, comedie în 3 acte de Otto Ernst.

2 Un medicament pentru popor. Prin așa numitul spirit de vin (Franzbrandwein) și sarea de vin al lui Moll, pacienților li-se oferă un mijloc vindecător sigur și ieftin contra maladiilor de reumatism și umflătură. Prețul unei sticle dimpreună cu îndrumarea necesară e de corone 1-90. Se trimite dilnic prin rambursă postală de farmacist și livratorul curții c. și reg. A. Moll, Viena 1 Tuchlauben 9. În farmaciile din provincie și în drogueriile să se cără hotărît preparatul A. Moll, care e provădut cu marca de contravenție și cu subscrierea.

Balonul lui Santos-Dumont.

„Le Temps“ din Paris scrie:

Santos-Dumont a făcut în chip strălucit experiența ce i-a fost impusă spre a căștiga premiul de 100,000 de franci, făcut de Henry Deutsch. Unul din colaboratorii noștri, care se află pe o platformă a turnului Eiffel, ne face următoarea descriere a acestei interesante experiențe aerostatică:

Plecând din parcul Aero-Clubului, la orele 3 fără 16 minute, vedem aerostatul îndreptându-se cu o iuță și cu o precisiune admirabilă spre turnul Eiffel unde se află un mare număr de curioși și de săvânti.

Peste nouă minute, balonul, ejunse la o dreă-care distanță de turn, o ia la drăpta înspre Grenelle, și făcând o evoluție splendidă, trecu pe de-asupra câmpului lui Marte și se reințorse dincolo de domul Invalidilor.

Aclamația entuziasme il salutără din depărtare. Balonul se găsea, în acest moment, la o înălțime de 250 sau 300 metri. Fără săptămână pe aparatul său, Dumont părea să dirige cum voia, cu o precisiune remarcabilă.

La reințorcere sa, Santos Dumont întăripă o dificultate și mai mare, căci avea vîntul contra lui; dăr el triumfă perfect. Două deci și cinci de minute după plecare il vedem plinind de asupra parcului aerostatic și apoi scoborându-se în punctul de unde plecase.

Din turnul Eiffel se putea vedea cu ochiul său, adunat la Longchamps un numeros public care aplauda pe tinérul și întrepădurul aeronaut“

De altă parte, un colaborator care fusese de făță în parcul Saint-Cloud, iștiscesc următoarele:

Santos Dumont a plecat întâi la orele 2 și 29 m. Dăr sîrma agățându-se de un copac, a trebuit să se scobore și să se incercă proba. Pregătirile odată terminate, Dumont porci a doua oră la 2 ore și 42 minute, și de data aceasta, după o învertitură la stânga, se îndreptă să re-turndlă Eiffel, cu o precisiune și rectitudine incomparabilă. Peste opt minute și patru-deci și cinci secunde el înconjură de două ori turnul Eiffel, în dosul căruia balonul se prezinta perpendicular pe direcția plecării.

La reințorcere a trebuit să se lupte în contra vîntului. Din cauza acestei numai peste 21 minute a putut să se scobore în parcul aerostatic.

El face parcursul total în 29 minute și 15 secunde. Dăr în loc de a se da jos numai decât, el mai făcă un larg înconjor care ridică timpul total la 30 minute și 40 secunde și 35/100. În acest moment, multimea, care era enormă, și căzării scrise cu atâtă spirit, încărcă cartea odată luată în mână, nu o mai pui jos, până nu ai cetește totă. Se poate procura la Tipografia A. Mureșanu, pe lângă trimiterea prețului indicat plus 20 banii porto.

Multimea, care protesteză din ce începe mai energetic, aruncă florile lui Santos Dumont. I-se oferă buchete. Unul îi dă un iepure alb.

In acest moment, fundatorul premiu-lui, Deutsch dela Meurthe, care sosise din Biarritz, ajunge până la tinérul aeronaut.

— „După mine, amice — șiese el — ai căștigat premiul!“

Atunci ovățianile devină și mai mari. Multimea aclamă pe Henry Deutsch și pe Santos Dumont, cari își strângă mânile.

Dare de sămă și multămită publică.

— Fine. —

Tot la adresa subscrizorului și pe baza suscitatului „Apel“ II. Sa Iuliu Bardosi inspector reg. scol. comitatens și membru onorar al Reuniunii Archidiocesane, ne-a înaintat înființarea bibliotecă cu 8 cărți: 1-2) Almanachul învățătorului român pentru anul școl. 1898/9 și același pentru anul școl. 1899/1900, întocmit de Iosif Velcean învățător. 3) Arghir și Elena. 4) Criticele istorice ale lui Iosif Sterea Suluțiu de Kerpenyes scărmanate. 5) Canonele și politica de Gheorghe Bogdan Duică. 6) Conscrierea alegătorilor. 7) „Curs de pedagogie“ de I. Găvănescu, studiu critic de Teodor Raica prof. gim. 8) După deosebi anul de luptă națională, studiu politic de Nicolae Novac, — totă aceasta din urmă în preț de 4 cor. 95 b.

Ioan Lascu învățător în Sărmaș (Győr Salamás) donează un exemplu din „Méhészet“ (Albiaș) de Iozsa Sándor înv. rom.-cat. în Győr-Ditró în preț de 2 cor., prin urmare până în prezent „biblioteca despărțită“ inv. gr. cat. „Giurge“ dispune de 35 cărți în preț de circa 127 cor. 55 b.

In urma conculsului luat sub p. 6. a proceselor verbale, în sedință acestui desparteșment ținută la 30 Maiu a. c. în Lovenești, sunt indemnati și îndatorat a aduce și pre-acesta căle P. T. donator — pentru marinișurile donaționii — în favorul augmentării bibliotecii noastre, și în numele acestuia desparteșment, cele mai căldurose multămită.

Bilbor, la 9 Octombrie 1901.

In numele despărțementului:

Vasiliu Trîmbiță
inv. și not. desp. în Bilbor.

Literatură.

A apărut „Clipe de repaus“ de Sorcovă. Un volum elegant, care poate fi cumpărat la masa ori căruia salon. Prețul 2 corone (Pentru România 2 Lei 50 bani) porto estra. Credem a fi de prisos a mai recomanda în special această nouă apariție literară. Numele lui „Sorcovă“ este destul de bine cunoscut publicului nostru din alte scrierile ale sale. In acest volum găsim un limbagiu frumos românesc și niște povestiri scrise cu atâtă spirit, încât carteia odată luată în mână, nu o mai pui jos, până nu ai cetește totă. Se poate procura la Tipografia A. Mureșanu, pe lângă trimiterea prețului indicat plus 20 bani porto.

SCIRI ULTIME.

Berlin, 24 Octombrie. Din sorginte autentică se afirmă, că deja la Fredensborg Tarul a fost căștigat pentru anectarea Cretei.

Londra, 24 Octombrie. Din Shanghai i-se anunță lui „Times“, că foile chineze publică convenția referitoră la Mandsuria. Convenția constă din 5 puncte. Intre altele se stipulează în convenția, că garnizoanele indigene vor fi formate din trupe instruite de Ruși; apoi că Mandsuria va fi erășită a Chinei după evacuarea totală, care se va face numai peste trei ani.

Viena, 25 Octombrie. Mâine se va face în Budapesta marele duce Mihail Nicolaevici, ca să visiteze pe Majestatea Sa. Se crede, că marele duce vine în misiune în cestiunea anectării Cretei la Grecia.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșanu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop.

**Dela „Tipografia A. Mureșianu“
din Brașov,
se pot procura următoarele cărți:**

(La cărțile aici înșirate este a se mai adăuga pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandări.)

Atragem atenția ceterilor asupra cărților de mai jos, cărți se vând cu prețuri reduse, ba chiar numai pe jumătate, de cum s'au vândut până acum.

1) *Lascăr Viorescu, O icōnă a Moldovei din 1851* de *Wilhelm de Kotzebue*. E cunoscută acăstă scriere ca o lucrare istorică de mare valoare în literatura noastră. Conține 268 pag. cu tipar curat și hârtie de lux. Prețul în loc de 4 cor., cum s'a vândut până acum, este adăugat numai 2 cor. (+ 30 bani porto).

2) *Poesii de Veronica Micle*, regretata noastră poetă. Conține 144 pag. În loc de 3 cor., se vinde numai cu 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto).

3) *Poesii complete* de Carol Scrob. Numele acestui autor este de asemenea bine cunoscut literaților noștri și poesile lui ocupă un loc frumos în literatura română. Prețul său redus dela 4 la 2 cor. (+ 20 b. porto).

4) *Instructiunea gimnasticei* în scările de băieți și de fete. Cu 57 figură în text, de *D. Ionescu*, profesor de gimnastică la liceul Lazăr și la școala normală de institutori din București. Preț. în loc de 3 cor. e 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto) De lipsă e mai cu semă pentru invetatorii.

5) *Originea monedelor* (a banilor) de *M. C. Suțu*, o interesantă conferință ținută la Ateneul Român din București. În loc de 1 leu se vinde cu 50 bani.

6) *Poesii de F. M. Stoenescu*. Este o carte mare de 252 pag. cu esterior plăcut și bine îngrijit. Autorul e de asemenea cunoscut în literatura română și versurile sale frumose nu au lipsă de laudă, căci se laudă de sine. În loc de 4 cor. se vinde cu 2 cor. (+ 10 b. porto.)

Sz. 10281—1901.

tikvi.

Arveresi hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. jár.-biróság mint tikvi batóság közhírré teszi, hogy Szavoiu Jordán végrehajtatónak Vlagerea Miklos végrehajtást szenvedő elleni 700 kor. tökekötelés s járvélik iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbiróság) területén a felső szombattalvi 34 számú tjkvben Szavoiu Eva kiskorú Szavoiu Reve'a, kiskorú Szavoiu György, kiskorú Szavoiu Marcu, kiskorú Szavoiu Beniamin, Szavoiu Adám György és Vlagerea Miklos nevén álló A + 62 helyrajzi szám ingatlanra 42 kor.,

94, 97 helyrész. ingatlanra 506 kor. 9608, 9609 helyrész. ingatl. 11 kor.

116	"	21	9610	"	27	"
1090	"	42	9972	"	53	"
1299, 1300	"	17	10296	"	11	"
1495, 1496	"	21	10387	"	18	"
1503	"	16	10389	"	08	"
1858	"	48	10392	"	18	"
2270	"	06	10562	"	80	"
2422	"	10	10566	"	54	"
2526	"	17	10866	"	28	"
2464	"	48	10867	"	06	"
2672, 2673	"	59	11513	"	14	"
2829, 2830	"	23	11665	"	17	"
2928	"	16	11669	"	13	"
2989	"	14	11755	"	04	"
3042/2	"	08	11784	"	04	"
3216	"	81	11850	"	13	"
3487	"	48	11852	"	06	"
5740	"	07	12024	"	04	"
6001	"	19	12115	"	06	"
6455	"	69	12124	"	20	"
6861	"	52	12267	"	14	"
7285	"	34	13003	"	07	"
7524	"	72	13062, 13063	"	08	"
7638	"	05	13065	"	11	"
7704	"	06	13072	"	05	"
7938	"	67	13075	"	49	"
7952, 7954	"	132	13118	"	06	"
7959	"	127	13692, 13693	"	45	"
7982	"	80	13755	"	16	"
8620	"	27	13758	"	78	"
9270	"	11	koronában, ezennel megállapított			

kikáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1901 évi November hó 18-ik napjának délelőtt 9 órakor megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881 évi LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi November hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságig miniszteri rendelet 8 ik §-ban kijelölt óvadékképes értékpártan a kiküldött kezéhez letenni, avagy az

7) „*Vrét să te iubescă bărbatul?*“ Broșura cu acest titlu conține povestea practice seriose și forte potrivite pentru familiile bune. Prețul dela 1 cor s'a redus la 50 b. (+ 5 b. porto).

Cursul la bursa din Viena.

Din 24 Octombrie n. 1901.

Renta ung. de aur 4%	118.55
Renta de corone ung. 4%	92.80
Impr. căil. fer. ung. în aur 4½%	121.15
Impr. căil. fer. ung. în argint 4½%	100.—
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis. 119.—	
Bonuri rurale ungare 4%	92.65
Bonuri rurale croate-slavone	93.30
Impr. ung. cu premii	178.25
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	144.25
Renta de argint austri.	98.40
Renta de hârtie austri.	98.25
Renta de aur austri.	118.80
Losuri din 1860.	139.15
Acții de ale Băncii austro-ungară	16.16
Acții de ale Băncii ung. de credit	637.50
Acții de ale Băncii austri. de credit	620.50
Napoleondori.	19.03
Mărți imperiale germane	117.25
London vista	289.—
Paris vista	95.22½
Rente de corone austri. 4%	95.50
Note italiene	92.40

Cursul pieței Brașov.

Din 25 Octombrie n. 1901.

Bancnota rom. Cump.	18.96
Argint român. Cump.	18.80
Napoleondori. Cump.	19.—
Galbeni Cump.	11.20
Ruble Russesci Cump.	—
Mărți germane Cump.	—
Lire turcescă Cump.	—
Scris. fonc. Albina 5%	—

1881: LX. törv. cz. 170-ik §-ca értelmében a bánatpénznek a biróság-nál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszol-gáltatni.

Fogarason, 1901 évi augusztus hó 22-án.

A. kir. jbiroság mint tikvi hatóság.
293.1 — 1.

Schupiter,
kir. albíró.

!!Prețuri ieftine și serviciu prompt!!

Ne luăm voie a aduce la cunoșinta Onor. public, că am deschis în piață din loc

Șirul florilor nr. 13, (mai nainte Brüder Zeidner)
în edificiul poliției, un

Magazin de confecțiuni de dame.

Cunoșințe eminente în acesta branșă, fonduri suficiente, și relații cu cei mai mari fabricanți din țară și streinătate ne pun în placută poziție de a satisface pe deplin tuturor cerintelor.

Vom ține un assortiment bogat de **Jachete** pentru copii, fetițe și dame, **Păletots**, **Pelerine**, **Capes** etc. și sperăm, că vom căștiga încrederea on. clientele, prin o creitură elegantă ireproșabilă, precum și cu **prețuri ieftine**.

Comunicând on. public, că numai mărfuri de prima calitate punem în vîndare, ne rugăm se simtă sprijiniți în noua întreprindere.

Cu totă stima

Depner & Roth.

Vândare multă, căștig putin.

Confecțiuni de dame.

Prafurile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decă flăcăre cutii este provădută cu marca de apărare a lui A. Moll și cu subscríerea sa.

Prin efectul de lecuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicește la stomach și pântece, în contra cărcelilor și acrelei la stomach, constipațiunel cronice, suferinței de ficat, congestiuniei de sânge, haemorhoideelor și a celor dinferite bărbaților și femeilor care au luat acest medicament de casă o răspândire, ce cresce mereu de mai multe decenii încocă. — Prețul unei cutii originale sigilate Corone 2.—

Falsificațiile se vor urmări pe cale judecătorescă.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilă numai, decă fiecare sticlă este provădută cu marca de apărare și plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sare este foarte bine cunoscută ca un remediul poporului de desobire prin tras (frotat) alină durerile de soldină și reumatism și a altor urmări de răcelă.

Prețul unei sticle originale plumbate, Corone 1.90.

Sapun de copii a lui Moll.

Cel mai fin săun de copii și dame fabricat după metodul cel mai nou pentru cultivarea rațională a pălării, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei bucăți Cor. — 40

Cinci bucăți Corone 1.80. Fiocare bucătă de săpun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll.

Trimiterea principală prin

Farmacistul A. MOLL,

C. și r. furnizor ai curiilor imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comande din provincie se efectuează gălinc prin rambursă postală.

La depozite se ceră anumite preparatele provădute cu îscălitură și marca de apărare a lui A. MOLL.

Depozite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Franz Kellerman și engros la D. Eremia Nepoii, Teutsch & Tartler.

Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.